

ZIEHL-ebm Oy

Parkvägen 1
02760 ESBO

10955355

Tallinna Linnamaksu
Registrosakond
SISSE TULNUD

06 -10- 2005

Me
Anne MAZURENKO

MAJANDUSAASTA ARUANNE

30.04.2005

05 -10- 2005

ZIEHL-ebm Oy

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Kasumiaruanne	4
Bilanss, aktiva	5
Bilanss, passiva	6
Lisades sisalduvad andmed	7,8,9,10,11
Finantsanalüüs	12
Kuupäev ja allkiri	13
Kasutatud raamatupidamisdokumentide loetelu	14

ZIEHL-ebm Oy

06-10-2005
3(14)

TEGEVUSARUANNE 01.05.2004 - 30.04.2005

Omaniku vahetus!!!!!!!!!!

Tegevusaasta 2004/2005

Käibe ja tulususe puhul lähtutakse samast tasemest nagu see oli eelmisel tegevusaastal

Ettevõtte juhatus:

Bengt Knutsson, esimees
Frank From, juhatuse liige

Tegevdirektor:

Frank From

Revident:

Roger Rejström

Juhatusettepanek kasumivahendite kasutamise kohta:

Aruandlusperioodi kasum moodustab 684 779,44 ning akumulieeritud kasumi suuruseks on 2 239 561,93.

Juhatus teeb ettepaneku jaotada dividendidena 500 000,- EUR, ning jätta jääk 2 424 341,37 EUR kasumi- ja kahjumikontole.

4(14) 06 -10- 2005

ZIEHL-ebm Oy

KASUMIARUANNE (EUR)	1.5.2004-30.4.2005	1.5.03-30.4.04
KÄIVE	23 414 138,59	21 110 049,72
ÄRITEGEVUSE MUUD TULUD	<u>21 816,93</u>	<u>22 813,18</u>
	23 435 955,52	21 132 862,90
MATERJAL JA TEENUSED		
Hanked aruandlusperioodil	19 946 251,99	17 539 512,07
Laoseisu vähenemine / suurenemine	<u>-236 414,88</u>	<u>80 805,46</u>
	19 709 837,11	17 620 317,53
Personalikulud	1 745 567,30	1 653 731,25
Amortisatsioon	189 981,61	199 612,49
Muud äritegevuse kulud	<u>852 378,06</u>	<u>808 728,04</u>
	2 787 926,97	2 662 071,78
ÄRITEGEVUSE KASUM	938 191,44	850 473,59
FINANTSTULUD JA -KULUD		
Intressitulud	5 027,17	2 835,59
Valuutakursi erinevused	-681,23	-1 019,80
Muud finantskulud	0,00	0,00
Intressikulud	<u>-37 839,13</u>	<u>-48 906,77</u>
Finantstulud / -kulud	-33 493,19	-47 090,98
KASUM ENNE RESERVI JA MAKSE	904 698,25	803 382,61
AMORTISATSIOONI MUUTUSE VÄHENEMINE / SUURENE	25 675,37	17 628,88
OTSESED MAKSUD	<u>-245 594,18</u>	<u>-240 838,86</u>
ARUANDLUSPERIOODI KASUM	684 779,44	580 172,63

ZIEHL-ebm Oy

5(14) 06-10-2005

BILANSS (EUR)

AKTIVA	30.04.2005	30.04.2004
PÕHIVARA		
Immateriaalsed varad		
Immateriaalsed õigused	9 289,28	15 833,00
Muud pikaajalised väljaminekud	19 831,32	23 430,57
Materiaalsed varad		
Krundid ja veekogud	297 672,17	297 672,17
Hooned ja ehitised	1 492 003,90	1 551 801,44
Masinad ja seadmed	327 595,19	389 576,32
	<u>2 117 271,26</u>	<u>2 239 049,93</u>
Aktsiad ja osad	23 832,87	23 832,87
KÄIBEVARA		
Käibevahendid		
Kaubad	3 144 013,01	2 907 598,13
Lühiajalised nõuded		
Müügist tulenevad nõuded	3 843 385,65	2 774 153,75
Laenunõuded	14 850,00	4 150,00
Tulemi korrigeerimine	78 928,32	77 913,67
Muud nõuded	805,00	1 650,93
	<u>3 937 968,97</u>	<u>2 857 868,35</u>
Kassaseis ja pangahoiused	<u>135 432,19</u>	<u>111 292,22</u>
	<u>9 387 638,90</u>	<u>8 178 905,07</u>

ZIEHL-ebm Oy

6(14) 06 -10- 2005

BILANSS

PASSIVA	30.04.2005	30.04.2004
OMAKAPITAL		
Aktiivkapital	252 281,89	252 281,89
Akumuleeritud kasum	2 239 561,72	2 036 501,30
Aruandlusperioodi kasum	684 779,44	580 172,63
	<u>3 176 623,05</u>	<u>2 868 955,82</u>
Raamatupidamise akumuleeritud korrektsioonid		
Akumuleeritud amortisatsiooni muutused	429 952,12	455 627,49
VÕÖRKAPITAL		
Pikaajaline		
Laenud krediitiasutustelt	320 469,75	562 272,04
Lühiaajaline		
Laenud krediitiasutustelt	242 013,09	299 509,80
Tarnijate võlad	3 899 505,56	2 703 934,01
Tulemi korrigeerimine	294 329,28	254 796,87
Muud lühiajalised võlad	1 024 746,05	1 033 809,04
	<u>5 460 593,98</u>	<u>4 292 049,72</u>
	5 781 063,73	4 854 321,76
	<u><u>9 387 638,90</u></u>	<u><u>8 178 905,07</u></u>

06-10-2005
7(14)

ZIEHL-ebm Oy

LISADES SISALDUVAD ANDMED 30.4.2005

Kontserni kuuluvus

ZIEHL-ebm Oy emaettevõtteks on ZIEHL-ebm AB, mis kuulub ZIEHL-ebm kontserni.

Kontserni aastaaruanne on kättesaadav aadressil Äggelundavägen 2, 175 62 JÄRFÄLLA, ROOTSI.

Põhivara hindamine:

Põhivara arvestatakse otseses soetamismaksumuses. Plaanilist amortisatsiooni arvestatakse lineaarsel meetodil, kusjuures aevestuse aluseks on põhivara majanduslik eluiga.

Kasutatud on samasuguseid amortisatsioonitähtaegu nagu nad kehtivad ka kontsernisiseselt.

Plaaniline amortisatsioon on järgmine:

Hooned ja ehitised	40 aastat
Krundid	20 aastat
Muud pikaajalised kulutused	10 aastat
Masinad ja seadmed	6-7 aastat
Arvutid ja nende programmid	3 aastat
Autod	5 aastat

Käibevara hindamine:

Käibevara hinnatakse kaalutud soetamismaksumuse alusel vastavalt fifo-põhimõttele ehk lähtuvalt madalaimast - kas soetamismaksumusest või tõenäolisest müügihinnast.

Välisvaluutas olevad positsioonid:

Välisvaluutas väljendatud nõuded ja võlad on ümber arvatud eurodesse aastaaruande koostamise kuupäeva Soome Panga poolt noteeritud kursi alusel.

<u>Käive vastavalt tegevusaladele</u>	2004-2005	2003-2004
	Tuhat eur	Tuhat eur
Ventilaatorite osakond	21 539	19 463
Patareide osakond	1 584	1 504
Eesti	291	143
Kokku	23 414	21 110

<u>Personalikulud:</u>	2004-2005	2003-2004
	Tuhat eur	Tuhat eur
Palgad	1 411	1 290
Pensionikulud	221	204
Palga muud kõrvalkulud	114	160
Kokku	1 746	1 654

Keskmine töötajate arv	29	29
------------------------	----	----

<u>Plaaniline amortisatsioon:</u>	2004-2005	2003-2004
	Tuhat eur	Tuhat eur
Immateriaalsed õigused	10	9
Muud pikaajalised kulud	4	4
Hooned ja ehitised	60	60
Masinad ja seadmed	115	127
	189	200

06-10-2005

8(14)

Muudatused amortisatsiooni erinevustes:

	2004-2005	2003-2004
	Tuhat eur	Tuhat eur
Immateriaalsed õigused	0	0
Muud pikaajalised kulutused	0	0
Hooned ja ehitised	7	4
Masinad ja seadmed	19	13
	<u>26</u>	<u>17</u>

ZIEHL-ebm Oy

9(14)
05.10.2005

Põhivara

<u>Immateriaalsed õigused</u>	2004-2005	2003-2004
	Tuhat eur	Tuhat eur
Soetusmaksumus 1.5.	28	26
Suurenemine 1.5 – 30.4	3	2
Vähenedmine 1.5 - 30.4	0	0
Soetusmaksumus 30.4	31	28
Plaaniline akumuleeritud amortisatsioon 1.5	-12	-3
Aastane amortisatsioon	-10	-9
Raamatupidamislik jääkväärtus 30.4	<u>9</u>	<u>16</u>
 Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaanilise kulumi 1.5. vahel	 0	 0
Amortisatsiooni vahe kasv / langus 1.5-30.4	<u>0</u>	<u>0</u>
Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaani 30.4 järgse amortisatsiooni vahel	<u>0</u>	<u>0</u>
 <u>Muud pikaajalised kulutused</u>	 2004-2005	 2002-2003
	Tuhat eur	Tuhat eur
Soetusmaksumus 1.5.	36	36
Kasv 1.5 - 30.4	0	0
Vähenedmine 1.5 - 30.4	0	0
Soetusmaksumus 30.4	36	36
Plaaniline akumuleeritud amortisatsioon 1.5	-13	-9
Aastane amortisatsioon	-4	-4
Raamatupidamislik jääkväärtus 30.4	<u>19</u>	<u>23</u>
 Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaanilise kulumi 1.5 vahel	 0	 0
Amortisatsiooni vahe kasv / langus 1.5-30.4	<u>0</u>	<u>0</u>
Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaanilise kulumi 30.4 vahel	<u>0</u>	<u>0</u>
plaani 30.4 järgse amortisatsiooni vahel	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>Hooned ja ehitised :</u>		
Soetusmaksumus 1.5.	2384	2384
Kasv 1.5 - 30.4	0	0
Soetusmaksumus 30.4	2384	2384
Akumuleeritud amortisatsioon plaani 1.5 kohaselt	-832	-773
Aastane amortisatsioon	-60	-60
Raamatupidamislik jääkväärtus 30.4	<u>1492</u>	<u>1551</u>
 Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaani 1.5 järgse amortisatsiooni vahel	 396	 400
Amortisatsiooni vahe kasv / vähenemine 1.5-30.4	-7	-4
Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaani 30.4 järgse amortisatsiooni vahel	<u>389</u>	<u>396</u>

06 -10- 2005

10(14)

Masinad ja seadmed:

Soetusmaksumus 1.5.	1014	919
Kasv 1.5 - 30.4	76	189
Vähene mine 1.5-30.4	-60	-94
Soetusmaksumus 30.4	1030	1014
Akumuleeritud amortisatsioon plaani 1.5 järgi	-625	-553
Müüdud inventari amortisatsioon	34	55
Aastane amortisatsioon	-112	-127
Raamatupidamislik jääkväärtus 30.4	<u>327</u>	<u>389</u>
 Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja Plaani 1.5 järgse amortisatsiooni vahel	 60	 91
Müügikasum		
Amortisatsiooni vahe kasv / vähene mine 1.5-30.4	-19	-17
Akumuleeritud erinevus kogu amortisatsiooni ja plaani 30.4 järgse amortisatsiooni vahel	<u>41</u>	<u>74</u>

ZIEHL-ebm Oy

10(14)10- 2005

Põhivara hinnanguline väärtus:

Ärikinnistu Espoo, Parkvägen 1

2004/2005

Tuhat eur

1 385

2003/2004

Tuhat eur

1 381

Aasta pärast või hiljem maksmisele kuuluvad nõuded:

Laenuõuded

6

4

Omakapital:

Aktiakapital 1.5

252

252

Aktiakapital 30.4

252

252

Akumuleeritud kasumivahendid 1.5

2616

2286

Dividendide jaotamine

-377

-250

Aruandlusperioodi tulem

685

580

Kasumivahendid kokku 30.4

2924

2616

Viie aasta pärast või hiljem maksmisele kuuluvad võlad:

Krediitiasutustelt saadud laenud

0

0

Nõuded ja võlad / kontserniettevõtte:

Lühiajalised kliendiõuded

3

2

Lühiajalised tarnijate võlad

27

39

Muud lühiajalised võlad

0

0

Tulemi korrigeerimine

Aktiva

Sotsiaalkindlustuse ettemaks

73

63

Maksude arvestus

0

9

Muu

4

4

Kokku

77

76

Passiva

Puhkuseraha reserveerimine

240

242

Maksude arvestus

30

0

Muu

24

13

Kokku

294

255

Üleamortisatsiooni varjatud maksuvõlg

112

132

Seatud pandid ja vastutuskohustused:

Kinnisvara hüpoteegid

1261

1261

Ettevõtte hüpoteegid

673

673

1934

1934

Rahavoogude analüüs

12(14) 06-10-2005

	2004-2005	2003-2004
Äritegevus		
Käibekasum	938 191,44	850 473,59
Käibekasumi korrigeerimine	185 698,00	199 612,49
Käibekapitali muudatused	56 258,40	548 811,37
Intressid	-37 839,17	937,97
Muud finantspositsioonid	4 345,81	-48 028,95
Maksud	-245 594,18	-240 838,86
Äritegevuse netorahavoog	901 060,30	1 310 967,61
Investeeringud		
Põhivara ostmine	-80 207,74	-191 572,95
Aktsiate müüks	0,00	0,00
Muu põhivara müüks	26 431,55	38 195,14
Investeeringute rahavood kokku	-53 776,19	-153 377,81
Rahavood enne finantseerimist	847 284,11	1 157 589,80
Finantseerimine		
Võetud pikaajalised laenud	0,00	0,00
Pikaajaliste laenude amortisatsioon	-299 299,00	-503 205,40
Lühiajalise rahastamise kasv / vähenemine	-146 732,93	-322 118,04
Väljamakstud dividendid	-377 112,21	-250 000,00
Finantseerimine kokku	-823 144,14	-1 075 323,44
Likviidsete vahendite kasv / vähenemine	24 139,97	82 266,36
Likviidsed vahendid 1.5.	111 292,22	29 025,86
Likviidsed vahendid 30.4	135 432,19	111 292,22

13(14)-10- 2005

ZIEHL-ebm Oy

KUUPÄEV JA ALLKIRI

Espoo, mai 2005

Juhatus:

Bengt Knutsson
Esimees

Frank From
Tegevdirektor ja juhatuse liige

Aastaruanne on koostatud vastavalt heale raamatupidamistavale

Teostatud auditi kohta anti täna üle audiitori aruanne

Helsingis 2005

Roger Rejström
CGR

06-10-2005
14(14)

ZIEHL-ebm Oy

KASUTATUD RAAMATUPIDAMISDOKUMENTIDE LOETELU

Aastaruanne
Peraamat
Kirjendamised dokumendinumbrite järjekorras
Kassa ja panga tõendavad dokumendid
Tarnijate arved
Müügiarved

Kõidetud
Arvutis
Arvutis
Paberkandjal
Paberkandjal
Paberkandjal